

COMMUNICATION CARD

コミュニケーションカード

This form is also available here



こちらのフォームもご利用ください。

Name(氏名)

- Visitor(ゲスト)
- Member(教会員)
- Regular Attender(定期参加者)

Contact Information(コンタクト):

Email (Eメール)

- First Time Guest (今日が初めて)
- New in Community (最近引っ越してきた)
- Just Passing Through (短期滞在旅行中)

If it is your first time with us, how did you learn about YIBC? (初めておいでの方-YIBCをどのようにして知りましたか?)

- By friend (友人) friend's Name (友人の名前) _____
- By street sign (通りのサイン) Pamphlet (パンフレット)
- Facebook or social media (フェイスブック、又は他のメディア)
- Web site (ホームページ) Other (その他) _____

Please circle your age category. (該当する年齢層)
0-5 6-12 13-18 19-29 30-39 40-49 50-59 60+

I would like more information on /もう少し知りたいことは:

- Receiving Jesus Christ as my personal Savior and Lord. イエス・キリストを私の救い主、又主として受け入れること。
- Receiving Believer's baptism. バプテスマ (洗礼) を受けること。
- Opportunities to serve at YIBC. YIBC での奉仕について。

Prayer request to share (祈りのリクエスト):

Please share request with (上記の祈りの共有は):

- Pastors/Deacons only (牧師/執事のみ)
- Whole church (教会全体)

RESPONDING 応答の時

If you would like to speak to someone regarding anything you heard today or salvation through Jesus Christ, we encourage you to fill out the communication card in this bulletin and put it in the offering box in the back. You can also talk to elders in the back of the sanctuary.

今日聞いたメッセージに関して、又はイエスキリストの救いについて、誰かと話したい思いをお持ちでしたら、この週報のコミュニケーションカードに記入して入り口の献金箱に入れて下さい。また、長老に話していただくことも出来ます。いつでもお声がけください。

ORDER OF WORSHIP

礼拝プログラム

June 7, 2026

Welcome and Life in the Body.....*Ben Howard*
歓迎のことばと報告

Catechism Question 23 and Scripture Passage
教理問答 23 と聖書箇所

Why must the Redeemer be truly God?
なぜ贖い主は、真の神でなければならないのですか?

That because of his divine nature his obedience and suffering would be perfect and effective; and also that he would be able to bear the righteous anger of God against sin and yet overcome death.
その方が真の神であることによって、その方の従順と苦しみは、完全で、効果があるからです。そしてその方は罪に対する神の正しい怒りを受けて、死に打ち勝つ事ができるからです。

Acts 使徒の働き 2:24
God raised him up, loosing the pangs of death, because it was not possible for him to be held by it.
しかし神は、イエスを死の苦しみから解き放って、よみがえらせました。この方が死につながれていることなど、あり得なかったからです。

Call to Worship 礼拝への招き

Song 賛美.....*Rise My Soul, the Lord Is Risen*
目を覚ませ、わがたましいよ (P18)

Confession Prayer in Japanese.....*Kiyo Ogushi*
(Small Group Prayer スモールグループでの祈り) / *Ben Howard*

Congregational Prayer 会衆の祈り.....*Fumiko Usami*

Song 賛美.....*All Praise to Him*
すべての賛美を主に(P47)

Song 賛美.....*Christus Victor (Amen)*
勝利者なるキリスト (P7)

Pastoral Prayer 牧師の祈り.....*Kiyo Ogushi*

Message.....*Matthew* マタイの福音書 28:18-20....*Ben Howard*
メッセージ 3rd Mark of a Healthy Church
- Conversion and Evangelism
健康な教会の3つ目の印(マーク): 回心と伝道
Bilingual p70/ ESV p835/ 新改訳2017(翻)p64

Song 賛美.....*Facing a Task Unfinished* 託された働き(P40)

Signing the Church Covenant 教会契約への署名

Benediction 祝福.....*Ben Howard*

Song 賛美.....*その日全世界が On That Day* (P23)

Translator 通訳: *Hiroe Ishihara*

CONFESSION PRAYER

告白の祈り

Blessed Jesus as the one blessed by the God the Father, you offered us all your blessings when you announced Blessed are the poor in spirit.

父なる神に祝福された主イエス、あなたは、心の貧しい者は幸いであると宣言し、私たちにすべての祝福を与えてくださいました。

But we have been rich in pride.
しかし、私たちの心はプライドに満ちています。

Blessed are those who mourn.
悲しむ者は幸いである。

But we have not known much sorrow for our sin.
しかし、私たちは自分の罪を悲しみません。

Blessed are the meek.
柔和な者は幸いである。

But we are a stiff-necked people.
しかし、私たちの心はかたくなです。

Blessed are those who hunger and thirst for righteousness.
義に飢え渴く者は幸いである。

But we are filled to the full with other things.
しかし、私たちは内面の満足を他のことで満たしています。

Blessed are the merciful.
あわれみ深い者は幸いである。

But we are harsh and impatient.
しかし、私たちは人に厳しく、怒りをぶつけます。

Blessed are the pure in heart.
心のきよい者は幸いである。

But we have impure hearts.
しかし、私たちの心は汚れた思いでいっぱいです。

Blessed are the peacemakers.
平和をつくる者は幸いである。

But we have not sought reconciliation.
しかし、私たちは和解しようとしません。

Blessed are those who are persecuted because of righteousness.
義のために迫害されている者は幸いである。

But our lives do not challenge the world.
しかし、私たちはこの世と調子を合わせて生きています。

Blessed are you when people insult you, persecute you and falsely say all kinds of evil against you because of me.

わたしのために人々があなたがたをのしり、迫害し、ありもしないことで悪口を浴びせるとき、あなたがたは幸いである。

But we have hardly made it known that we are yours.
しかし、私たちは自分がクリスチャンであるとまわりの人々に言うことはほとんどありません。

Your law is holy and your blessings are perfect but they are both too great for us. You alone are blessed with complete righteousness and holiness.

あなたの律法は聖なるもの、あなたの祝福は完全です。しかし私たちはどちらにも相応しくありません。あなただけが完全な義と聖さの祝福です。

We plead with you to forgive our sins and give us the blessing of your righteousness.

どうか私たちの罪を赦し、あなたの義をまとう祝福を与えてください。

PRAYER FOCUS FOR THIS WEEK

今週の祈りの焦点

The first Sunday of the month we pray for the needs of the church that are listed in the intercessory prayer guide.

毎月第一日曜日は、祈りの課題ガイドに掲載されている教会の必要のためにお祈りします。

Laos (Asia) : Believers in Laos face violence, harassment, and expulsion for following Jesus.
CHRISTIAN POPULATION: 224,000 (2.9%)
RELIGIONS: Buddhism
LEADER: President Thongloun Sisoulith

ラオス人民民主共和国(アジア): 信者たちは、イエスに従うことで、暴力や嫌がらせ、そして追放に直面しています。
 クリスマン人口：約 22 万 4 千人 (0.4%)
 宗教：仏教
 指導者：トンソン・シースリット大統領

Next Week's Message 来週のメッセージ

Hebrews ヘブル人への手紙 6:9-20
 Jesus offers a better hope
 イエスは、はるかにすぐれた希望



GIVING 献金

Report 報告

Total Undesignated April.....¥ 1,438,000
 4月の一般献金合計
 Total Expense April.....¥ 2,293,098
 4月の支出合計
 Balance (YTD) April.....—¥ 1,539,401
 2026年度 収支差額

Long Term Facility Fund 長期施設整備献金

• Goal for 2026 offering 2026年の献金目標 ¥31,500,000
 • Total Offerings April 4月度の献金合計 ¥1,970,626
 • Total Offerings FY2026 献金累計額 ¥4,552,751

How to Give/献金の方法

● JP Yen Credit/Debit Card

日本円クレジットカード、デビットカードによる献金

● **Transfer/ Furikomi (振込みによる献金)**
 シュウ) ヨコハマコクサイバプテストキョウカイ
 From Yucho Bank to Yucho (郵貯から郵貯):
 記号 10290 -口座番号 7125 8191
 From other bank to Yucho Bank (他銀行から郵貯):
 Branch 支店 (〇二八) 028 Futsu (普通)口座 No. 7125 819



● US Dollar through HPBC

HPBC を通してのドルでの献金

Offering boxes are available by doors in back of sanctuary. 献金箱は礼拝堂入り口のドアの傍に置いてあります。



ANNOUNCEMENTS

報告

1. Membership Class: Anyone who would like to learn more about the church is welcome to join. The class will be held during the Sunday School hour in June, so please choose the July session for the Summer Bible Study Seminar. If you are interested, please contact Pastor Ben.

メンバーシップクラス: 教会についてもっと知りたい方は、どなたでも参加できます。6月はサンデースクールの時間に開催しますので、夏のバイブルスタディセミナーは7月のクラスをお選びください。興味のある方はベン牧師までご連絡ください(日本語可)。

MEMBERSHIP CLASS
メンバーシップクラス



2. Summer Bible Study Seminar: Starting June 14, the adult Sunday School hour will be replaced by a 3-week seminar: "How to Study the Bible for Yourself."

Offered separately in English and Japanese.
夏のバイブルスタディセミナー: 6月14日より、通常の大人のサンデースクールの代わりに、3週間のセミナー「自分で聖書を学ぶ方法」を開催します(英語・日本語別)。



3. Father's Day Picnic: We will have a picnic at Negishi Forest Park after Sunday School on Sunday, June 21! Everyone is welcome. Please bring your own lunch.

父の日のピクニック: 6月21日(日)日曜学校後に、根岸森林公園でピクニックをします! どなたでも大歓迎です。お弁当をご持参ください。



4. Upcoming Hiking Events ハイキングのご案内
 Saturday, June 20 / 6月20日(土)
 Enkaizan & Segami no Ike / 円海山と瀬上池
 Meet at 9:30am in JR Kounandai Station
 9時30分にJR港南台駅に集合



This hike is recommended for adults and children who can walk at the same pace as adults. Let's enjoy the beauty of nature God created for us together!

No hikes in July or August due to the summer heat. このハイキングは、大人と、大人と同じペースで歩けるお子さま向けのハイキングです。神が創造された美しい自然と一緒に楽しみましょう。7月と8月は暑さのため、ハイキングの予定はありません。Contact 担当: Kenji Kimata (kenji@yibc.org)

5. Renew Conference for Youth: This year's Conference will be held at Ohara Fujinomiya Biggar Club in Shizuoka. If you plan to join, please sign up for transportation as soon as possible. Deadline: June 14 *Seats may not be guaranteed after the deadline.

今年のユース・カンファレンスは、静岡県富士宮市の「大原富士宮ビガークラブ」で行われます。参加予定のユースは、送迎手配のため早めにお申し込みください。締切: 6月14日 ※締切後は座席を確保できない場合があります。

※ Looking for someone who can help drive people to/from the campsite (Gas money provided). キャンプ会場まで送迎できる方を募集しています。(ガソリン代支給) Questions 質問: YIBC Youth Team (yibcyouthgroup@gmail.com)



9Marks of a Healthy Church



健康な教会の9つの印(マーク)

VISION FOR YIBC 横浜国際バプテスト教会のビジョン

We exist to glorify God by prayerfully equipping followers of Christ through the Word of God to serve each other in loving unity regardless of language or culture and reproduce in new believers and new churches.

わたしたちは、言語や文化の如何にかかわらず、互いに愛をもって仕え合い、一致し、祈り心をもち、聖書をとおしてキリストの弟子を整えることにより、また、イエス・キリストを信じる者および新しい教会を生み出すことによって、神の栄光を現す教会として存在する。

June 7, 2026

YIBC Elders
 YIBC の長老
Elders@yibc.org

Staff

Ben Howard
 ハワード ベン
 Lead Pastor
benhoward@yibc.org

Tamaki Nagasawa
 長澤 環
 Ministry coordinator
tamaki@yibc.org

Sachiko Murata
 村田 沙知子
 Church Secretary
sachiko@yibc.org

60 Nakaodai, Naka-ku, Yokohama 231-0839
 〒231-0839 横浜市中区仲尾台 60
 Office(オフィス): 045-621-6431
 Email: office@yibc.org / <https://www.yibc.org>
 YIBC-wi-fi / Password: jesusisgod